Lectorat de FRANÇAIS – Faculté de C.P.S., Université de Turin

Second semestre 2023-2024 - 30 heures - Niveau 3 intermédiaire – J.M.R. MONÉRAT

CALENDRIER des COURS – le lundi OU le mercredi - de 15h à 18h - Salle LL6 CLE Turin

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Première semaine de cours* | **lundi 19 février 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 | **lundi 26 février 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 |
| *Deuxième semaine de cours* | **lundi 4 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 | **mercredi 6 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 |
| *Troisième semaine de cours* | **lundi 11 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 | **mercredi 13 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 |
| *Quatrième semaine de cours* | **lundi 18 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 | **mercredi 20 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 |
| *Cinquième semaine de cours* | **lundi 25 mars 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 | **mercredi 3 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL6 |
| *Sixième semaine de cours* | **lundi 8 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL4 | **mercredi 10 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL7 |
| *Septième semaine de cours* | **lundi 15 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL4 | **mercredi 17 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL7 |
| *Huitième semaine de cours* | **lundi 22 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL4 | **mercredi 24 avril 2024**  de 15h à 18h - Salle LL7 |
| *Neuvième semaine de cours* | **lundi 29 avril 2024**  de 14h à 17h - Salle LL6 | **mercredi 8 mai 2024**  de 14h à 17h - Salle LL4 |
| *Dixième semaine d’épreuves finales de Lectorat* | **lundi 13 mai 2024**  de 14h à 17h - Salle B2  ***Épreuve finale n° 1 de Lectorat*** | **mercredi 22 mai 2024**  de 14h à 17h - Salle B2  ***Épreuve finale n°2 de Lectorat*** |

Épreuves écrites de niveau **intermédiaire** **B2** de fin de Lectorat

(1 long paragraphe d’au moins 150 mots à écrire sur un thème de société

+ des connaissances grammaticales et lexicales à démontrer

+ 1 compréhension écrite de niveau B2 - durée 2h) :

Exemple dans la Section 4 <https://elearning.unito.it/scuolacle/course/view.php?id=191>

Dates des 5 épreuves finales de Lectorat de niveau intermédiaire B2, à la fin du second semestre 2023-24 :

- le lundi 13 mai 2024, de 14 à 17h, dans la salle B2, avec Mme J.M.R. Monérat ;

- le mercredi 22 mai 2024, de 14 à 17h, dans la salle B2, avec Mme J.M.R. Monérat ;

- le 12 juin 2024, de 9 à 12h, dans la salle A4, avec J.M.R. Monérat ;

- le 19 juin 2024, de 14 à 17h, dans la salle A4, avec Mme A.S. Giordano ;

- le 10 juillet 2024, de 9 à 12h, dans la salle A1, avec Mme J.A. Abbou.

**En cas de mauvaise note (inférieure à 18 sur 30) obtenue à une épreuve finale de Lectorat,**

**IMPOSSIBLE de se présenter à une autre épreuve immédiatement après !**

**Laissez au moins 3 semaines entre une épreuve et la suivante !**

**Gli studenti con D.S.A. devono compilare almeno 15 giorni prima della prova finale di Lettorato il modulo "Richiesta Trattamento Individualizzato per esame Studenti/Studentesse D.S.A." (si può anche scaricare questo modulo dalla Sezione 4 dello spazio Moodle per il Lettorato C.P.S.) ed inoltrarlo alla docente  jacqueline.monerat@unito.it  e  all'indirizzo   ufficio.dsa@unito.it**

Il est vivement conseillé de fréquenter les cours de Lectorat et de s’exercer régulièrement en français (oral et écrit) de façon à progresser dans votre maîtrise de cette langue étrangère et de pouvoir suivre le cours monographique de français.

*DEVOIRS pour aujourd’hui (des difficultés/observations/questions ?) :*

5/ **Production écrite « Cahier d’activités Inspire 4 » n°8 p.57**

**(au moins 150 mots, en 45 minutes maximum, avec le moins possible de recours à des services de traduction à procurer sur feuille ou par email au professeur pour une correction personnalisée).**

J’espère que mon rapport à ma langue maternelle n’a pas changé depuis que j’apprends le français.

C’est difficile parce que quand j’apprends une nouvelle langue, j’apprends de nouvelles structures

grammaticales et je fais des confusions entre ma langue maternelle et la langue que je suis en train d’apprendre.

Apprendre une langue étrangère comme le français élargit ma vision du monde entier.

*Verbe du IIe Groupe* : **ÉLARGIR = rendre plus large**

**le monde entier** (= *tutto il mondo*)

**tout le monde = toutes les personnes, tous les gens**

En étudiant le français, je me suis rendu compte que des règles sont similaires en français et en italien.

Pour moi, cela a été une stratégie pour me souvenir de règles françaises.

Ce sont deux langues néolatines.

Quand je dois écrire quelque chose en français je préfère l’exprimer d’abord en italien et puis, le traduire.

*Exemple de réponse :*

**Ma langue maternelle est l’italien, mais j’ai aussi appris deux langues étrangères, l’anglais et le français. J’ai commencé à apprendre cette dernière au début du collège, il y a environ huit ans. Pour moi, ce sont deux langues néolatines qui ont des structures similaires mais qui diffèrent** [difèr] **aussi sur certains points de grammaire et de lexique.** *Verbe* **DIFFÉRER**

**Depuis que j’étudie** [étUdì] **le français, je fais des comparaisons entre cette langue et l’italien, je redécouvre des caractéristiques et des particularités de ma langue maternelle, je m’interroge sur mon expression en italien et je découvre également des éléments différents et** [é] **intéressants en français. Par exemple, on dit « apprendre par cœur » en français comme « to learn by heart » en anglais par rapport au banal « imparare a memoria » en italien.**

**Par contre, il y a des mots uniques et presque magiques dans la langue italienne tels que « magari » e « altrettanto » qui ne peuvent que se traduire en plusieurs mots de tous les jours en français (« si seulement c’était vrai » et « à vous/toi aussi ») et en anglais.**

**EN OUTRE** (= *Inoltre*)**, connaître une langue étrangère comme le français constitue une ouverture vers une autre culture, une autre histoire, une autre cuisine etc… Il s’agit de considérer l’apprentissage d’une langue étrangère comme un enrichissement de nos perspectives, comme une acceptation essentielle de la différence en général.**

**Je ne sais pas vraiment si une langue est plus appropriée pour formuler certains discours, notre langue maternelle étant bien sûr celle avec laquelle nous devrions nous exprimer plus aisément/facilement.**

**244 mots**

**aisé(e)(s) = facile(s)** *ou* **riche(s)**

**PAR RAPPORT À** (= *rispetto a*)

*IMPOSSIBLE de faire la liaison avec la conjonction «***ET***»* [é] ! *On ne peut pas prononcer le* –T *final*!

**-ET** [é] *Exemples* : un chalet, un bouquet, le parquet, un béret…

*Féminin* **les ÉTUDES** (sans i)

*Verbe Régulier du Ier Groupe :* **ÉTUDIER + CRIER, PUBLIER, IDENTIFIER, SIMPLIFIER, MULTIPLIER…**

*Pour introduire des exemples :* **« tel(le)(s) que/qu’ », « comme »**

4/ **Compréhension écrite « Cahier d’activités Inspire 4 » n°4 p.59 (en 30 minutes maximum, à faire comme test personnel, dans les conditions de l’examen, avec autocorrection finale) ;**

Source, date, auteur de ce texte ? **Tous ces détails manquent. Donc, ce texte est opaque.**

**Nous ne savons pas mais je peux dire qu’il y a une date, une année dans le texte, un évènement en deux mille vingt et un (un « et » supplémentaire pour les nombres 21, 32, 42, 52, 61 et 71 soixante et onze). En conséquence, ce texte peut avoir été écrit en 2021, il a peut-être été écrit en 2021.**

*Numérotez les lignes*

(l.1) « l’Hexagone » = **(c’est/il s’agit de) la France métropolitaine** + l’Italie **= la Botte** [bot]

le temps [tEN] LONGTEMPS [lONtEN] = beaucoup de temps le PRINTEMPS [pr1tEN]

*Féminin* **la langue française** [frENssèz] **=** *Masculin* **le français** [frENssé]

+ **la langue italienne = l’italien**

**la langue espagnole = l’espagnol + normal, normale**

**la langue allemande = l’allemand**

**la langue anglaise = l’anglais** *etc…*

*En général, les 4 consonnes qui ne se prononcent pas en position finale d’un mot français sont* **S, D, P, T***, les 4 consonnes du mot italien « deposito ». Exemple :* le français [frENssé]

*Exception*: un bus [bUss]

*Première phrase à traduire en italien*

**DEPUIS** (= *DA temporel*) *associé à un verbe au Présent de l’Indicatif*

« dépasse » **DÉPASSER** (= *superare*) **une voiture lente sur la route ou des limites + aller outre/au-delà/plus loin**

***Les POURCENTAGES, les HEURES*** (à 16h30, il est 3 heures 54 de l’après-midi) ***et les ANNÉES*** (en 2021) ***ne sont PAS précédés d’articles ni en français ni en anglais, contrairement à ce qui se passe dans la langue italienne !***

(l.4) *Pronom Démonstratif* « **celui** (de M.M.S.)» = le français de M. M. S.

*4 Pronoms Démonstratifs indépendants :* **celui** **+ celle + celles + ceux**

*4 Adjectifs Démonstratifs +**Substantif* **: ce** crayon, **cet** ordinateur, **cette** souris, **ces** feuilles

*Pronom Complément* « **le**» (l.19) = le programme du Salon du livre francophone (l.6 + question b), « un événement littéraire »

le français = « la cinquième langue au monde » (l.9-10) selon un classement + la langue de Molière

Molière est un dramaturge du XVIIe siècle.

(l.10) « la maîtrise » (= *padronanza*) = le fait d’être maître/expert/spécialiste dans un domaine

+ le master = la maîtrise, le diplôme universitaire après 4/5 années d’études

Je suis en troisième année d’études universitaires, je dois passer mes examens de la licence (= *laurea* *triennale*).

(l.11-12) « Quelle (= *che*) justesse, quelle poésie, quelle finesse, quel style […] quel bonheur […] »

D’habitude, *Adjectif Interrogatif* **QUEL(LE)(S)** (= *quale/i*)

« nos/vos bibliothèques » (l.13 + l.22)

**une bibliothèque, un lieu/espace public et aussi un meuble avec des étagères** **pour mettre des livres**

**une librairie = un magasin de livres**

« également » (l.15) = aussi (= *anche*)

« se déroulent » (l.23) SE DÉROULER (= *svolgersi*)

*Expressions PLURIELLES (un Adj. Qual et un Subst.) :*

**DE/D’** [2- dE] **+ *Adjectif Qualificatif + Substantif pluriel* = DES** [dé] **+ *Subst. plur. + Adj. Qual.***

**De nombreux** sourires = des sourires nombreux

De nombreux manuels/polos/ans

**DE nombreuses** questions = DES questions nombreuses

De nombreuses erreurs/personnes/années

« DE nouvelles vies » (l.15) = DES vies nouvelles

« DE nouveaux mondes » (l.16) = DES mondes nouveaux

« DE nouveaux rêves » (l.15 + l.17) = DES rêves nouveaux

« DE belles pépites » (l.22) = de beaux livres = DES pépites belles

DE bonnes phrases = DES phrases bonnes

« de nouveaux livres » (question g)

+ « **d’**autres univers » (question e)

**D’autres** (= *altri/e*) souris (= DES souris autres) une souris, un rat (= *topo*)

**D’autres** sourires un sourire (= *sorriso*)

*Une liste de Substantifs FÉMININS français en* **-EUR** (= *Sostantivi italiani MASCHILI in -ORE*)

*Exemples :* (une faute [fot] = ) **une erreur, une fleur, une couleur, une tumeur** (= un cancer), **la terreur,**

**une douleur, une odeur, une faveur, la stupeur, la pudeur, la chaleur, l’épaisseur** (*Adj.Qual.* épais, épaisse

= *spesso/a/i/e*), **la saveur, l’humeur** bonne ou mauvaise *etc*…

*Phrase hypothétique* l.19, *identification et transformations* :

« nous vous **invitons** à le consulter **si** ce n’**est** déjà fait. » *Type I*

« nous vous **inviterions** à le consulter **si** ce n’**était** déjà fait. » *Type II*

« nous vous **AURions invités** à le consulter **si** ce **n’avait** déjà **été** fait. » *Type III*

*Seuls verbes qui ne sont pas au Présent de l’Indicatif dans ce texte ? Pourquoi ?*

(l.21) «J’espère … que la magie … **opèrera … vous SAURez…. qui SAURont …** » SAVOIR

*Futur Simple* ÊTRE SER- [ssEr] elle sera (= *sarà*)

SAVOIR SAUR- [ssor] elle saura (= *saprà*)

(l.5) *Phrase hypothétique de Type II* : « La liste **SERait** longue [SI nous voulions nommer tous les types de français des auteurs étrangers qui s’expriment en français] »  ÊTRE *au Conditionnel Présent*

« La liste (des différents français des personnes qui écrivent en français) **serait** longue Si on les nommait tous. »

**un académicien = un membre de l’Académie Française**

Restriction question f

Le salon propose des rencontres **seulement/uniquement** avec des auteurs.

= Le salon **ne** propose **que** des rencontres avec des auteurs.

*RESTRICTIONS dans des citations sur Internet :*

*Singulier* notre enfant - *Pluriel* nos enfants

une aile [èl - « elle »] (= *ala*) – Des ailes pour les enfants = des possibilités de faire de meilleures choses, d’être libres, de prendre son envol, de voler, de partir, de choisir son parcours de vie

une racine (= *radice*), ses origines, d’où on vient, sa famille, son éducation de base

(S’) AMÉLIORER = devenir meilleur

Ils n’attendent que cela.

un progrès [proGré] *Verbe* PROGRESSER *Présent* je progresse [proGrèss]

*Verbe du IIe Groupe :* [mUrir] MÛRIR = devenir mûr(e)(s)/adulte(s) (= *maturare*)

MOURIR [murir] (= *morire*) et aller au cimetière

Pour les professeures des cours monographiques à la Faculté de C.P.S. Turin Silvia NUGARA et Julie A. ABBOU :

**- discours rapporté/indirect (pour préparer à la lecture et à l'analyse de textes polyphoniques et polémiques) ;**

**- l'expression de la cause, de la conséquence et de la finalité ;**

**- la concession ; l'opposition ; la restriction ; l'introduction d'exemples/l'illustration**

**et même éventuellement l'explication (car je travaille un peu sur l'activité épilinguistique, et sur les gloses qui introduisent ou accompagnent les néologismes).**

**LA RESTRICTION** (n’est PAS une négation), une limite

**1)**  *Il est important de reconnaître ces phrases NON négatives :*

**NE/N’** *……..Verbe*…. **QUE/QU’ …** = *Verbe + Adverbe* **SEULEMENT** *ou* **UNIQUEMENT** *ou* **EXCLUSIVEMENT**

*Les deux éléments* **« NE/N’… QUE/QU’ »** *ou* **« SEULEMENT / UNIQUEMENT/EXCLUSIVEMENT»** *pour la RESTRICTION*

**NE** *et* **QUE + *mot qui commence avec une consonne ou un H aspiré***

**N’** *et* **QU' + *mot qui commence avec une voyelle ou un H muet***

***Position de* NE/N’ ….. QUE/QU’ :**

***JUSTE AVANT ET JUSTE APRÈS LE PREMIER ÉLÉMENT VERBAL, comme pour les deux éléments négatifs.***

*Exemples :*  Je ne fume que des cigarettes. = Je fume seulement/uniquement/exclusivement des cigarettes.

Il ne parle que le napolitain. = Il parle seulement le napolitain.

Il ne boit que des sodas. = Il boit seulement des sodas.

Je ne mange que des pommes de terre. = Je mange seulement des pommes de terre.

***Formation d’une grande partie des Adverbes en* –MENT**

***à partir de l’Adjectif Qualificatif correspondant au féminin singulier.***

*Exemples: Adjectif* sportif, sportive  *Adverbe* sportivement

*Adjectif* (au féminin singulier) SEUL + E + -MENT  *Adverbe* SEULEMENT

***Un Adjectif Qualificatif*** *est variable ; on peut le mettre au masculin, au féminin, au pluriel et au singulier.* *Exemple :* SPORTIF(S), SPORTIVE(S)

***Un Adverbe*** *est INVARIABLE, il y a une seule manière de l’écrire.*

*Un Adverbe accompagne souvent un Verbe, il modifie légèrement la signification d’un verbe.*

*Il y a une différence entre* « Je fume. » *et* « Je fume **quelquefois/rarement/souvent**. »

*Il y a des Adverbes réguliers* **en -MENT** *et des Adverbes différents comme* **TOUJOURS**.

***Position idéale, plus correcte de* « seulement / uniquement» *et de tous les Adverbes* :**

***APRÈS LE PREMIER ÉLÉMENT VERBAL.***

*Exemples :* J’ai **seulement/uniquement** mangé des pommes de terre.

*=* Je **n’**ai **que** mangé des pommes de terre. Je **n’**ai mangé **que** des pommes de terre.

Je vais **seulement/peut-être/toujours** manger des pommes de terre.

= Je **ne** vais **que** manger des pommes de terre.

*Phrases Restrictives :*

Nous étudions **seulement** deux langues étrangères. = Nous **n’**étudions **que** deux langues étrangères.

(= *Studiamo soltanto 2 lingue straniere*.)

*Exercices :*

**NE/N’......QUE/QU’......**

*Transformez les phrases suivantes en utilisant la structure* **ne/n’... que/qu’...**

1. Il y avait **seulement** quatre étudiants en cours. = Il **n’**y avait **que** quatre étudiants en cours.
2. Il ne peut pas partir en vacances : il gagne **seulement** 800 (huit cents [ssEN]) euros [Erò] par mois.

= Il ne peut pas partir en vacances : il **ne** gagne **que** 800 euros par mois.

1. L’inondation a causé **seulement** des dégâts matériels. = L’inondation **n’**a causé **que** des dégâts matériels.
2. Il y a **seulement** deux mois qu’il apprend le français. = Il y a deux mois qu’il apprend le français.
3. J’ai **seulement** le temps d’avaler un café. = J’ai le temps d’avaler un café.
4. Nous avons fait **seulement** la moitié du travail. = Nous avons fait la moitié du travail.
5. Il y avait trop de travail au bureau, j’ai pris **seulement** une semaine de congés !

= Il y avait trop de travail au bureau, j’ai pris une semaine de congés !

1. Nous sommes très satisfaits, nous avons **seulement** des compliments à vous faire.

= Nous sommes très satisfaits, nous **n’**avons **que** des compliments à vous faire.

*Transformation en phrases restrictives (des deux types) :*

Il y a **seulement** un parent. = Il **n‘**y a **qu’**un parent.

Il reste trois semaines et demie de cours. = Il reste trois semaines et demie de cours [kur].

En 2024 (deux mille vingt-trois), il reste quatre rencontres de français. **une rencontre**

= En 2024, il reste quatre rencontres de français.

Ça coûte 100 euros. = Çacoûte100 euros.

Il y a une place (assise) libre. = Il y a une place libre.

Ils ont des sandwich(e)s au jambon. = Ils ontdes sandwich(e)s au jambon.

Elle a des filles. = Elle a des filles. (Elle n’a **….**)

Il faut de la farine. = ...

Je prends un peu de café. = Je prendsun peu de café.

J**’**aitrois Mercedes ! = J’ai trois Mercedes.

Je dois vous préparer à l'examen de français. = ....

Tu voudrais voir des films d’horreur. = ....

Ils vont passer deux ans en Italie. = ....

Vous pensez à sortir le soir. = Vouspensez à sortir le soir.

Il a conduit un camping-car (= *camper*) une fois. = Il a conduit un camping-carune fois.

Ils étudient lorsqu’ ils ont un examen. = ....

Nous avons cinq minutes de pause. = Nous avons cinq minutes de pause.

Ces données concernent les devoirs des citoyens. = ....

*Ces dernières phrases viennent du fameux “Journal d’Anne Frank”.*

Vous **ne** devez aller **que** chez un coiffeur juif. = Vous devez aller chez un coiffeur juif.

Les juifs **ne** peuvent faire leurs courses **que** de trois heures à cinq heures. = ....

Les juifs **ne** peuvent/pouvaient aller **que** chez un coiffeur juif. = ... <un juif = *un ebreo*>

## *Phrase Négative et Restrictive :* **ne/n’… pas seulement… = ne/n’… pas que/qu’…**

Nous n’étudions pas **seulement** droit international. = Nous **n’**étudions pas **que** droit international.

(= *Non studiamo solo diritto internazionale.*)

*Phrases non seulement restrictives mais aussi négatives :*

Ils **ne** travaillent pas **qu’**avec des hommes.

= Ils netravaillent pas **seulement** avec des hommes. (= *Non lavorano soltanto/solo con uomini*)

Il **n’**y a pas **que** des étudiants italiens au CLE.

= Il n’y a pas **seulement** des étudiants italiens au CLE.

## *Exercice :* ***Utilisez NE….QUE….***

C’était très copieux, nous n’avons pas terminé le plat. 🡪 Nous **n’**en avons mangé **que** la moitié (= 50%).

Je n’aborderai pas tous les points. 🡪

Le peintre a presque fini de repeindre l’appartement. 🡪

Je n’ai pas fini le livre que tu m’as prêté. 🡪

Je suis loin de connaître toutes les œuvres de ce peintre. 🡪

Je ne connais pas tout le texte par cœur. 🡪

Je ne critique pas l’ensemble du spectacle…

Nous n’avons pas eu le temps de visiter toute l’Italie…

La famille était presque au complet….

L’huissier a emporté presque tous ses meubles…

Je ne pourrai pas vous rendre la totalité de la somme que vous m’avez prêtée…

Le projet de loi a été adopté tard dans la nuit ; l’hémicycle était presque vide…

Je ne reste pas longtemps….

**LA RESTRICTION** (n’est PAS une négation), une limite

**2)** *Traductions de l’italien « TRANNE » etc…*

**excepté / sauf** [ssof] + *Nom ou Expression nominale*

*Exemple* : « Je ne me sens pas vieille **excepté/sauf** à travers le regard des gens. »

🡪 *Discours Indirect passé* : **Elle/Cette dame a dit/affirmé/soutenu/déclaré qu’elle ne se sentait pas vieille**…. SE SENTIR

à travers [travèr] - *Verbe* TRAVERSER *Présent* je traverse [travèrss]

*Adj.Qual. MASCULIN* **VIEUX, VIEIL** - *FÉMININ* **VIEILLE(S)** = *Euphémisme* **âgé(e)(s)** (= *anziano)*

Roman « Le **vieil** homme et la mer » E. Hemingway

*Verbe du IIe Groupe :* **VIEILLIR = DEVENIR vieux/vieille**

REPLIER = PLIER (= *piegare*) encore une fois

RÉPLIQUER = RÉPONDRE

**excepté si/s’/quand - sauf si/s’/quand** [kEN] + *Verbe à l’Indicatif*

*Exemple* : Je **ne** fais **jamais de** sport **sauf si/quand** j’ai l’occasion de faire des activités avec des amis.

Je pratique le basket. Je fais du basket avec des amis.

**à l’exception de/d’ = sauf +** *Nom*

*Exemple* : À 60 ans, je peux tout faire **à l’exception de** certains sports violents.

**à moins de/d’ +** *Verbe à l’Infinitif (2 actions accomplies par la même personne)*

*Exemple* : Je ne fais pas de sport **à moins d’**en faire avec des amis. *Adj.Qualificatifs* sportif(s), sportive(s)

**à moins que/qu’ +** *Verbe au Subjonctif Présent*

*(2 actions accomplies par la même personne ou par deux personnes différentes)*

*Exemples* : Nous risquons d’ignorer cette opportunité **à moins que** nous n’en profitions.

Je ne fais pas de sport **à moins qu’**il s’agisse d’activités sportives relativement faciles.

« Cahier d’activités Inspire 4 » n°7 p.126 Audio 65 ?

***Repérez/Trouvez/Localisez*** *les phrases restrictives* :

1. L’article de Laure Adler a été beaucoup apprécié des lectrices **à l’exception de** quelques réfractaires.
2. Les femmes sont tellement soumises aux pressions de la société qu’elles ont décidé de prendre la parole.
3. Une petite minorité de femmes affiche désormais leurs cheveux blancs suite à de nombreuses publications revendiquant les droits des femmes âgées.
4. Il se sent rajeunir (≠ VIEILLIR) depuis qu’il s’est remis au sport, **à moins que** ce ne soit lié (= *legato*) à ses derniers voyages. **LIER** (= *legare*), **un lien** (= *legame*) amical, **un lien** (= *link*) sur internet

SE REMETTRE à faire du sport = RECOMMENCER à faire du sport

1. **La plupart/majorité** des **réalisateurs/metteurs en scène** (= *registi*) préfèrent ne pas faire appel à des femmes d’âge mûr **sauf** **s’**il s’agit de rôle de grands-mères.
2. On continuera de faire des différences entre les hommes et les femmes âgés si on n’agit pas.
3. On peut subir **le poids** (= *peso*) des années **à moins qu’**on ne décide de profiter de chaque moment.

Manuel « Inspire 4 » 6 p.147

*Reformulez avec l’indication entre parenthèses :*

*Exemple* : On devient vieux/âgé **à moins que,** dans sa tête, on soit toujours jeune. (sauf si)

= On devient vieux **sauf si,** dans sa tête, on **est** toujours jeune. (sauf si)

1. Je ne parle jamais de mon âge **sauf si** on me le demande et qu’il faut le donner (à moins que/qu’ + *Subjonctif* *Présent*).

Je ne parle jamais de mon âge **à moins qu’**on me le demande et qu’il FAILLE le donner.

2- Avec les années, le corps [kor] s’affaiblit **à moins qu**’on le fasse bouger et qu’on en prenne soin.

(excepté si + *Indicatif Présent*)

Avec les années, le corps s’affaiblit **excepté si** on le **fait** bouger et si on en **prend** soin.

*Verbe du IIe Groupe* **S’AFFAIBLIR = devenir faible** (= *debole ; weak*) fort(e)(s) ≠ faible(s)

**BOUGER** (= *muoversi*)

**PRENDRE soin** (= *prendere cura*) **- le soin** (= *la cura*) **- SOIGNER** (= *curare*)

3- On reste de plus en plus actif **à moins qu’**on n’ait plus de projets et qu’on se referme sur soi.

(sauf quand + *Indicatif Présent*)

4- Personne ne me considère comme inutile à 70 ans ; il **n’**y a **que** quelques personnes qui le pensent.

(à l’exception [èkssèpssiON] de)

5- On peut rester jeune longtemps **sauf si** on devient rigide et qu’on ne cherche plus à s’adapter aux nouveautés.

(à moins que/qu’ + *Subjonctif* *Présent*).

On peut rester jeune longtemps **à moins qu’on devienne** rigide et qu’on ne **cherche** plus à s’adapter aux nouveautés**.**

6- La souplesse cérébrale est maintenue à moins qu’on ne lise plus ou ne réfléchisse plus. (sauf si)

7- Elle évoque souvent son âge sauf quand elle est avec ses enfants. (excepté)

**L’expression de la CAUSE**

<*Question précédente* : POURQUOI…. ? >

**PARCE QUE/QU’ = CAR** (= *perché*) *+ Sujet + Verbe <«*car*» est rarement en début de phrase>*

Elle a pris un coup de soleil **car/parce qu’** elle n’avait pas mis de crème protectrice.

Je vais au cinéma **car/parce qu’**il fait trop mauvais pour sortir me promener.

**PUISQUE/PUISQU’** (= *poiché*)

*Exemples :* **Puisque** tu vas à la Poste, tu veux bien poster mes lettres ?

Je vais garer ma voiture et prendre un bus **puisque** la route est bloquée.

**Puisque** le marié est arrivé, nous pouvons commencer la cérémonie.

**Puisque** le métavers nous plonge dans un monde immersif, nous perdons le contact avec la réalité.

*PRATIQUE :*

**Puisque** la fumée vous dérange, **on va l’interdire à l’école, MÊME dans la cour** (= persino/pure nel cortile).

**DÉRANGER** (= *disturbare, infastidire*) Il fume beaucoup de cigarettes, il fume **même** des cigares.

**Puisque** vous insistez, ….

**Puisque** tu ne me crois pas, ….

**Puisqu’**il n’y a plus de place près de la fenêtre, …

**Puisque** personne ne vient nous servir, …

**Puisque** vous avez compris, …

**Puisqu’**il manque plusieurs personnes, ….

**Puisque** c’est comme ça, …

**COMME** (= *siccome*) *Exemples :* **Comme** il commence à faire froid, nous avons allumé le chauffage.

**Comme** il commence à faire chaud, nous ouvrons les fenêtres.

*PRATIQUE :*

*Complétez ces témoignages d’aventuriers avec «***COMME***» ou «***CAR***»* (Cahier Alter Ego + n°2 p.86) :

1. J’ai pris une année sabbatique **car** je voulais réaliser mon rêve de voyage mais, **comme** je n’avais pas assez d’argent, j’ai fait appel à mes parents pour m’aider [édé] à financer l’opération.
2. **Comme** j’ai toujours été attiré par le Grand Nord, c’est tout naturellement que j’ai choisi cette destination et je ne le regrette pas **car** j’ai vécu une aventure extraordinaire !
3. On va **peut-être/sans doute/possiblement/probablement** faire un film de mon aventure **car** un producteur m’a contacté. **Comme** l’idée me plaît bien, je vais **certainement**/**sûrement/sans aucun doute** accepter.

*Exemple* :

**Comme** je voudrais que tout soit parfaitement organisé, je prépare notre périple/voyage depuis plus d’un an.

**Comme** la chambre n’est pas prête, …

**Comme** je serai absent la semaine prochaine, …

**Comme** mes amis étaient en train de dîner, …

**Comme** il faisait très chaud, …

*Avant notre prochaine rencontre du lundi 22 avril 2024 et du mercredi 24 avril 2024 :*

1/ Passer le test de positionnement dans la section 4 de l’espace Moodle pour le Lectorat niveau intermédiaire (de façon autonome, pour vous autoévaluer)

<https://elearning.unito.it/scuolacle/course/view.php?id=191>

2/ consulter mes **notes** (= *appunti*) remises à jour et publiées dans l’espace Moodle du Lectorat section 4 ;

3/ procéder à des **révisions** à partir d’un livre de grammaire ou autre ;

4/ *Pratique de la RESTRICTION + autocorrection* : « Cahier d’activités Inspire 4 » **n°8 p.126 ;**

5/ **Compréhension écrite 1 p.22 Cahier d’activités Inspire 4**

6/*Écrivez un paragraphe d’au moins 150 mots, de la façon la plus autonome possible, pour répondre à ce sujet :*

**« Selon vous, comment la science médicale pourrait progresser pour améliorer**

**la qualité et la durée de notre vie ? »**

*Introduisez ce sujet puis développez plusieurs aspects pour finir avec une ou deux phrases*

*de conclusion. Simplifiez votre français. Variez le lexique utilisé, évitez les répétitions. Essayez*

*de produire un français le plus correct possible. Ajoutez si nécessaire des exemples, des*

*opinions de plusieurs personnes. Vous pouvez aussi considérer votre sujet au*

*niveau chronologique (passé, présent, futur) et préciser le contexte géographique*

*(sur toute la Terre, sur un continent en particulier, dans certains pays, en Italie,* **AILLEURS**= *altrove,* **À L’ÉTRANGER**= *all’estero…).*

*Ou alors ajouter des hypothèses.*

7/s’exercer librement en faisant des activités du « Cahier d’activités Inspire 4 » (+ auto-correction).

N.B. : Si vous écrivez des paragraphes (exemple n°10 p.7), procurez-les au professeur sur feuille de papier ou par email, pour en obtenir une correction personnalisée.